

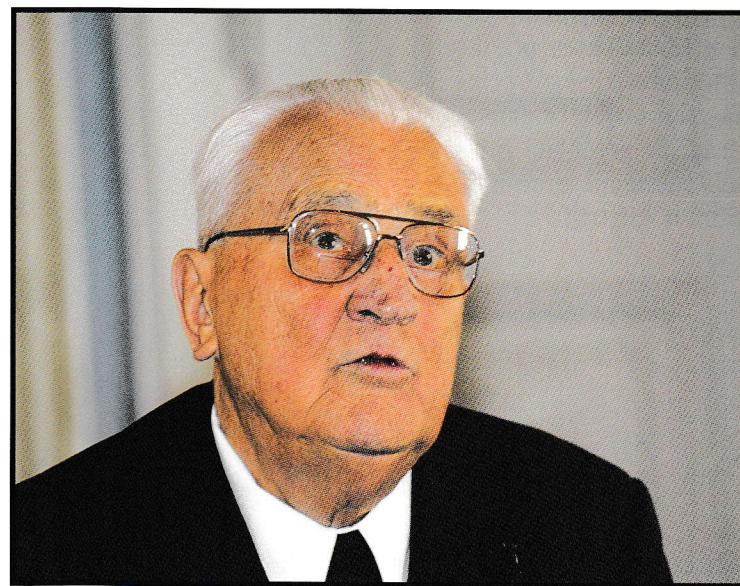
Umro bivši farnik Klimpuha Štefan Geošić (94) – visoki intelektualac

Dugogodišnji farnik Klimpuha, prof. dr. Štefan Geošić preminuo je pandiljak u starosti od 94 ljeta. Rodjeni Petrovičan je 2017. ljeta svečevao svoju dijamantnu mašu. Kao teolog i kulturno aktivni človik, visoki intelektualac značac brojnih jezikov, ali pred svim i prevoditelj »Biblije« u pet sveskov na gradišćansko-hrvatski ostavlja neizbrisive trage i slijede med gradišćanskimi Hrvati.

KLIMPUH/PETROVO SELO – Geošić je pred 70. ljetu u Beču zaredjen za duhovnika. Najprije je dušobrižnički službovao u Pandrofu, Filežu i

se je onda pojavio 2014. ljeta kao knjiga u pet sveskov.

Geošić je rođen 1927. ljeta u Petrovom Selu u Madjarskoj. Školovao se je u Sambotelu i Beču. 1952. ljeta je posvećen za duhovnika. Bio je dušobrižnik i aktivist na različni područji. 1964. ljeta je Geošić ute-meljio kazališnu grupu u Klimpuhu, ka je pod njegovim poveljanjem prikazala već od 50 igrokazova, među njima i djela Augustina Blazovića i Ignaca Horvata. Kašnje je za svoju grupu počeo prevadjati nimške kusice na hrvatski jezik. Za njegovo vrime su u Klimpuhu izgradili novi farof, a 1976. ljeta i novu farsku crikvu sv. Jakova.



Prof. dr. Štefan Geošić (17. augusta 1927. – 20. junija 2022.) arhiv



Štefan Geošić i Ana Šoretić pri prezentaciji »Biblije« 2014. u Željeznu

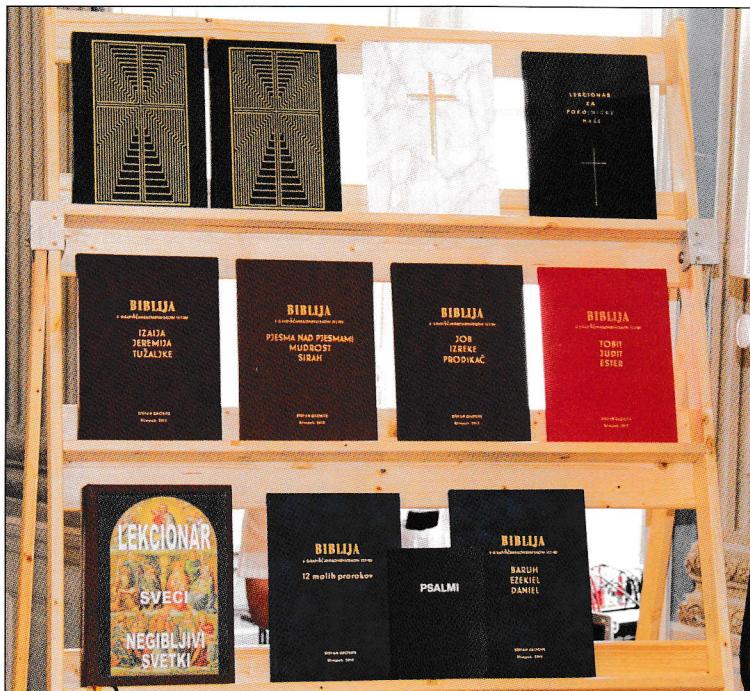
Mjenovu. Potom je išao na teološke studije i biblijsku znanost u Jeruzalem i Rim. U 1958. ljetu je Štefan Geošić nastao farnik u Klimpuhu, funkciju ku je vršio skoro pol stoljeća dugo do umirovljenja u 2007. ljetu. Najlipši spominak u njegovom životu mu je, kako je rekao, da nijednoga biškupa nije prosio za ikakovu službu, nego da je svenek išao onamo kamo su ga biškupi poslali. Ali ipak je skoro 50 ljet dugo bio farnik u Klimpuhu, ča, naravno baci jako svitlo na njegovu odlučnost i karakternu jačinu ali očigledno i u nepopustljivost u mnogi posli.

No, najvažnije djelo Štefana Geošića je sigurno njegov prijevod Biblije na gradišćansko-hrvatski jezik. 25 ljet dugo je djelao na ovom prevodu, ki

Geošić je 1986. ljeta izdao i opširnu monografiju o Gradišćanski Hrvati na nimškom jeziku s naslovom »Die burgen-ländischen Kroaten im Wandel der Zeiten«. Teolog Geošić je autor i mnogih vjerskih knjig, tako na primjer i »Lekcionara za svaki dan« u dvi djeli. 2015. ljeta je za svoje životno djelo primio »Kulturnu nagradu Gradišćanskih Hrvatov«.

Rodjeni Petrovičan je 2014. ljeta prezentirao svoj prevod Biblije na gradišćansko-hrvatski jezik. Nositelj Kulturne nagrade Gradišćanskih Hrvatov. Štefan Geošić nije bio samo poliglot, dakle je govorio puno (i starih) jezikov, nego je bio i najveći stručnjak među nimi ne samo gradišćanskimi Hrvati za izlaganje Biblije, Staroga i Novoga zakona. Isteako si je i ime a na koncu i slavu kao prevoditelj Staroga zakona iz hebrejskoga i grčkoga originala u gradišćansko-hrvatski ča je na svoj trošak objavio u okviru CROATICE u Budimpešti – u Željezanskoj dijecezi nije. Dakle 2014. ljeta je predstavio svoj prevod Biblije na gradišćansko-hrvatski. Ovo reprezentativno izdanje u škatulki obuhvaća pet sveskov s ukupno 3.800 stranic, vezano u črljenu kožu.

Štefan Geošić je na prevodu djelao već od 20 ljet dugo, uz jezične i teološke savjete cijelog vrha gradišćansko-hrvatskih stručnjakov. No, Geošićev prevod Biblije nije aprobiран sa strane Željezanske biškupije, ka se zato u Rimu navodno nije dovoljno zalagala. No, prem svih osobnih natezanj med Geošićem i biškupom pomirljivo je s veseljem ustanovio Št. Geošić rekavši da „...mislim, da je ovo djelo aprobirano kreza to, kad si je i Biškupija kupila jedan egzemplar i ju štu na Biškupiju“. Za pokop Štefana Geošića se pri koncu reakcije ovoga broja HN još nije znalo. (ur.)



Geošićeva teološka djela na polici prilikom prezentacije »Biblije« na gradišćansko-hrvatskom 2014. ljeta u Dvorcu Esterházy u Željeznu foto: arhiv